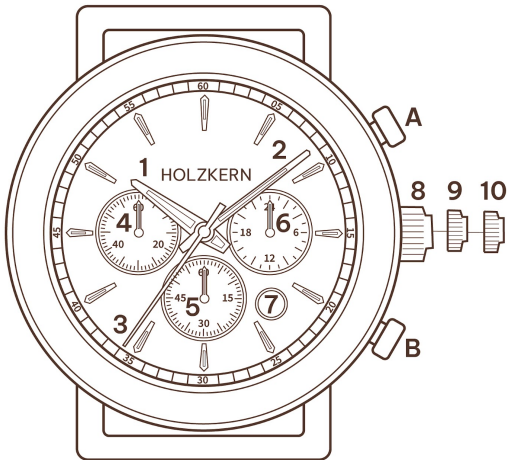


Volcano

45 mm

EN | DE



- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 Stopwatch minutes | Stoppuhr Minuten
- 5 Stopwatch seconds | Stoppuhr Sekunden
- 6 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 7 Date | Datum
- 8 Normal position | Normalposition
- 9 1st click | 1. Position
- 10 2nd click | 2. Position

- A Button A | Taste A | stop | Start
- B Button B | Taste B | reset | Zurücksetzen

Quartz movement | Quarzuhrwerk
TMI VD53

Battery | Batterie
SR920SW

Case thickness | Gehäusehöhe
12 mm

Weight | Gewicht
135 g

Band width | Armbandbreite
22 mm

Water resistance | Wassersäule
5 ATM

*applies to the movement only. Wooden parts are not water resistant.

5 ATM

*gilt nur für das Uhrwerk. Holzteile sind nicht wasserdicht.

Circumference | Umfang
Adjustable length | Größenverstellbar

Glass | Glas
K1 mineral glass | K1 Mineralglas

Caseback | Rückseite Gehäuse
Metal | Metall

Band | Armband
Metal, wood | Metall, Holz
Screws | Schrauben

Closure | Verschluss
Deployant clasp with ne adjustment |
Klappverschluss mit Feineinstellung

Bezel | Lünette
changeable | wechselbar

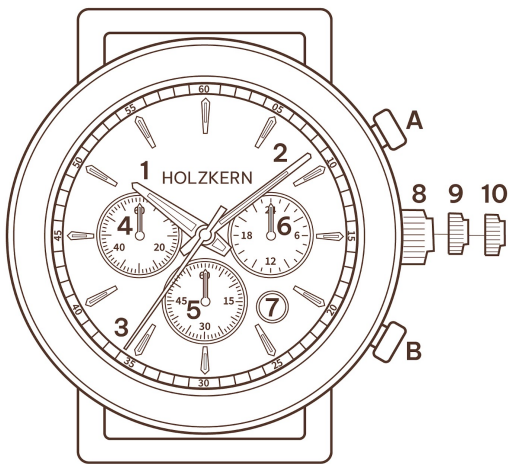


Accuracy/Month ±20 sec.
Genauigkeit/Monat ±20 Sek.



Battery life 2 Years
Batterie Lebensdauer 2 Jahre

EN | DE



- 1** Hour | Stunde
- 2** Minute | Minute
- 3** Second | Sekunde
- 4** Stopwatch minutes | Stoppuhr Minuten
- 5** Stopwatch seconds | Stoppuhr Sekunden
- 6** 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 7** Date | Datum
- 8** Normal position | Normalposition
- 9** 1st click | 1. Position
- 10** 2nd click | 2. Position

- A** Button A | Taste A | stop | Start
- B** Button B | Taste B | reset | Zurücksetzen

Setting the time

To adjust the date pull the crown out to the first click. Then turn the crown clockwise until the preview day's date* appears. After this pull out the crown to the second click** when the second hand is at position 12:00. It will stop on the spot. Then set the hands to the desired time of the day (make sure AM/PM is set correctly) by turning the crown.

After setting the correct time, push the crown back in the normal position.

*Don't set the date between 21:00 and 01:00 (the date may not change the next day). If it is necessary to set the date during that time period, firstly change the time to any time outside, set the date and then reset to the correct time.

**When the crown is at the second click position, do not press any button. Otherwise the chronograph hands will move.

Stopwatch

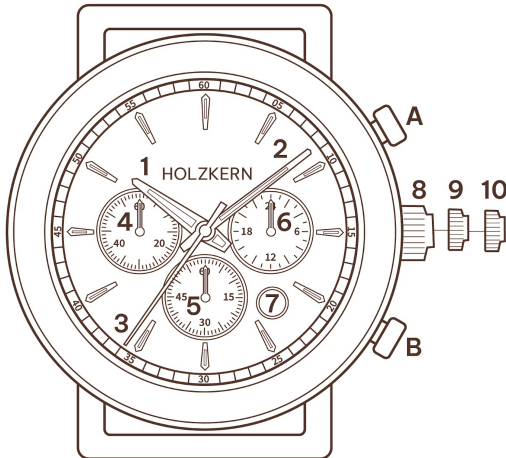
This model has an integrated stopwatch that can be started and stopped with button A and reset with button B. You can also measure a split time by pressing button B during the stop function (the stopwatch stops = 1st split time, but continues to run in the background). Pressing button A again will stop the 2nd split time.

Then press button B to display the other split time. When you press button B again, the measured time is displayed.

You can set the second hand of the stopwatch by pulling the crown out twice until the watch stops completely. Now you can adjust the hand with the two buttons A and B. The minute hand is moved back. You can reset the minute hand by resetting the second hand until it is also at 0.

Instructions Strap

EN: <https://www.holz kern.com/en/faq/adjust-watch-strap/>



- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 Stopwatch minutes | Stoppuhr Minuten
- 5 Stopwatch seconds | Stoppuhr Sekunden
- 6 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 7 Date | Datum
- 8 Normal position | Normalposition
- 9 1st click | 1. Position
- 10 2nd click | 2. Position

- A Button A | Taste A | stop | Start
- B Button B | Taste B | reset | Zurücksetzen

Uhrzeit einstellen

Das Datum kannst du einstellen indem du die Krone in Position 1 im Uhrzeigersinn bis zum gewünschten Datum* drehst. Dann kannst du die Krone in Position 2** herausziehen, wenn der Sekundenzeiger bei 0 steht. Dann kannst du durch das Drehen der Krone die gewünschte Uhrzeit einstellen (stellen Sie sicher, dass AM/PM richtig eingestellt ist). Nach dem Einstellen der korrekten Uhrzeit drückt die Krone wieder in die normale Position.

*Stelle das Datum nicht zwischen 21:00 und 01:00 Uhr ein (das Datum stellt sich sonst am nächsten Tag nicht richtig um). Falls es notwendig ist, das Datum während dieses Zeitraums einzustellen, stelle zuerst die Uhrzeit auf eine beliebige Zeit außerhalb des Zeitraums ein, dann stelle das Datum ein und danach wieder die korrekte Uhrzeit.

**Wenn sich die Krone in der zweiten Einrastposition beendet, darf kein Knopf gedrückt werden. Andernfalls bewegen sich die Chronographenzeiger.

Stopwatch

In diesem Modell ist eine Stoppuhr integriert, welche sich mit der Taste A starten und anhalten und mit der Taste B zurückstellen lässt. Du kannst außerdem eine Zwischenzeit messen, indem du während der Stoppfunktion Taste B drückst (die Stoppuhr bleibt stehen = 1. Zwischenzeit, läuft aber im Hintergrund weiter). Bei erneutem drücken der Taste A wird die 2. Zwischenzeit gestoppt.

Drücke danach Taste B, um dir die andere Zwischenzeit anzeigen zu lassen. Bei erneutem Drücken der Taste B wird dir die gemessene Zeit angezeigt. Den Sekundenzeiger der Stoppuhr kannst du einstellen, indem du die Krone 2x herauszieht, bis die Uhr komplett stillsteht. Nun kannst du mit den beiden Tasten A und B den Zeiger verstellen. Den Minutenzeiger stellst du zurück, indem du den Sekundenzeiger so lange zurückstellst, bis auch dieser auf 0 ist.

Anleitung Armband

DE: <https://www.holz kern.com/de/faq/adjust-watch-strap/>